



EUROPEAN CENTER
FOR CONSTITUTIONAL
AND HUMAN RIGHTS



Bundeszentrale für
politische Bildung

دعوة

الفعالية: إطلاق كتاب " تعذيب الدولة السورية في المحكمة "

المكان: @Ouyoun, Lucy-Lameck-Straße 32, 12049 Berlin

الموعد: 15 أيار/ مايو 6:30 - 2023 مساءً

في كانون الثاني/ يناير 2022 ، حكمت محكمة كوبلنز الإقليمية العليا على مسؤول كبير سابق في حكومة الأسد بالسجن مدى الحياة لارتكابه جرائم ضد الإنسانية في سوريا لأول مرة. تمت إدانة موظف آخر بالفعل في فبراير 2021. تعد معالجة التعذيب الذي تمارسه الدولة السورية في ألمانيا إشارة مهمة للناجين وللمجتمع الدولي. إنها نقطة تحول في الكفاح ضد الإفلات من العقاب.

على الرغم من المآخذ العديدة التي يمكن أن تسجل على القضاء الألماني في معرض تنفيذ مثل هذه الإجراءات الدولية - من بينها، صعوبة الوصول إلى الترجمة العربية للسوريين بلا داعٍ وعدم كفاية التحقيقات في العنف الجنسي - إلا أنها خطوة على الطريق إلى عدالة.

حظيت المحاكمة بحق باهتمام عالمي. ومن الأهمية بمكان تصنيف الأحداث - داخل وحول قاعة المحكمة، في ألمانيا وأوروبا وسوريا. ما حدث في قاعة المحكمة لم يحظى إلا بالقليل من الحديث عن الجرائم ضد الإنسانية. لهذا السبب ، قمنا وبالتعاون مع الوكالة الفيدرالية للتربية المدنية، بالعمل على هذا الكتاب وبثلاث لغات لتقديم نظرة ثاقبة للمحاكمة وتصنيفها تاريخيًا واجتماعيًا وتسجيل أهميتها من حيث القانون الجنائي الدولي. وكذلك أهميتها، على وجه الخصوص، في اسماع أصوات السوريين والسوريين في الشتات.

ندعوكم لحفل إطلاق كتاب "تعذيب الدولة السورية في المحكمة". بعد انتهاء البرنامج ، يسعدنا تبادل الحديث معكم مع تناول المشروبات والعصائر.

الكتاب متاح من 15 مايو في [الوكالة الفيدرالية للتربية المدنية](#) بموجب الأمر رقم 10952 مقابل 7 يورو.

برنامج الفعالية:

18:45 الافتتاح الموسيقي، الترحيب والتقديم

وسيم مقداد ثلاثي

كروغر توماس (المدنية للتربية الفيدرالية الوكالة رئيس)

فولفغانغ كاليك (المركز الأوروبي للحقوق الدستورية وحقوق الانسان، ECCHR)

19:10 حلقة نقاش: محاكمة كوبلنز – العدالة على الجرائم ضد الانسانية في سوريا.

مع رهام هواش (ناشطة سورية، مدعية مشتركة ونائبة مدير IMPACT لأبحاث المجتمع المدني وتطويره)، هانا هيتامي (صحفية مستقلة)، ماريانا كركوتلي (زميلة أولى في العمل الإنساني / عضو مجلس إدارة حقوقيات) وباتريك كروكر (ECCHR)

20:00 عرض مسرد الخطيب - قراءة مسرحية | الجماعة WieseWieEslst

20:15 استراحة

20:30 موسيقى | [وسيم مقداد](#) (ثلاثي)

20:40 حلقة نقاش: العدل والذكرى والفن: وجهات نظر من أجل سوريا

مع خالد بركة (فنان مفاهيم وناشط ثقافي)، فلوريان جيسبرغر (أستاذ القانون الجنائي الدولي، جامعة هومبولت في برلين) روزا ياسين (كاتبة وروائية سورية)، جمانة سيف (ECCHR).

متابعة السهرة والتواصل في كافيه Café BulBul

[تسجيل](#).